

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 10 (1884)  
**Heft:** 30

**Artikel:** Eine Version  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-426632>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Quod felix faustumque esset?

Italia, mein Vaterland, wie stinkt's aus deinen Gauen!  
Wird endlich aller Wust verbrannt, der deine Himmels-Auen  
Jahrhunderte lang legte brach zu deiner Herrscher Schimpf und  
Schmach?

Was zieht giftschwanger in die Luft? Ist es aus Roma's Landen?  
Gewiss der mörderische Duft, wo Millionen fanden  
Durch der Malaria Gebot ein Ende ihrer Daseinsnoth.

Wie oder gehst du endlich dran, zu säubern deine Wunde?  
Brennst aus du, was vom Vatikan im unheilvollen Bunde  
Dich aussog und dir brachte Fluch! Ei, dann sei hochwillkomm,  
Geruch!

Nein, südwärts kommt's, Du reinigst dort die Paradieses-Insel;  
Auhöre der Banditen Hort, pressbettlerisch Gewinsel!  
Italiens skandalösen Fleck du räucherst ihn wohl heute weg!

Aha, jetzt merk ich's: Monako hast du heut ausgeräuchert,  
Wo, deines Schutzes lange froh, hohnlachend sich bereichert  
Ein frecheres Banditenheer, weil es entstammt von Oben her.

Aha, ich hab's: s' wird intensiv euch in die Nas' gerieben,  
Was Alles ungeweckt euch schlief von Schul- und Bildungstrieben!  
Mit deinen Schulen stinkt es ja noch häufig, mein Italia!

Auch nicht?! — Sollt's Abels Opfer sein in den lombard'schen  
Gauen,  
Wo stumpf der Grossgrundmörder Kain Leibeigene kann schauen  
Bei fauliger Polenta-Brüh erbarmenswerther als sein Vieh!?

Was, all die Noth und all den Schmutz lasst ihr noch lange liegen?  
Dieweil es zu Italia's Schutz sei nöthig zu verfügen:  
Dass mit dem Stank alleine wird die Schweizergränz'  
desinfiziert?! —e—

## Der „Nebelspalter“ an die Zuger und Luzerner Regierungen.

Hochwohlmögende Herren! Insonderheit hochzuverehrende,  
grundgütige, für euer Renomme mehr als für die Mägen  
eurer Unterthanen besorgte, wohlgenährteste Oberen!

Ich hätte es auch nicht! Bin Eid nicht! Was, von so Einem  
vor der ganzen Schweiz ausschwägen lassen? Pfui! Von einem  
„Schuler“ ist freilich nichts Besseres zu erwarten. Wenn er  
„Schulschwesterer“ hieße, hätte er sich gewiß anders geberdet! Ja  
wohl, so ein — aber ich komme zur Sache. Liebwertheste Herren,  
in aller Treue möchte ich rathen, gegen die Ausplaudereien dieses s. v.  
Schuler von wegen Cichorien und Herdöpsel eurer Unterthanen nicht  
zu protestiren, auch nicht die Servila- und Fleischbrüh-Brille auf die  
Nase zu setzen. Es nützt bim Strahl nichts! Wenn einmal der  
Nebel gepalpen ist, geht er auch auf Befehl der Herren Oberen nicht  
mehr zueinander. Das muß ich wissen. Und so viel Servila-Brillen  
könnt ihr doch nicht aufreiben, daß nicht einmal ein Schuler euren  
Bauern wieder in's Maul hineinguckt ohne Glas. Ihr beelendet  
mich. Als Mitglied des Thierschutzvereins ist es darum nur meine  
verfluchtige Pflicht und Schuldigkeit, euch folgenden Rath zu geben  
(der ohne Extra-Honorirung auch von einigen andern übel ver-  
schuldeten Kantonen benutzt werden darf):

Es hat einmal eine Kaiserin eine Reise durch ihr Land machen  
wollen, um zu sehen, wie ihre Leute leben. Deß erschrakten ihre  
Minister gewaltiglich. Allein, sie wußten sich zu helfen. Sie ließen  
längs der Landstraße Dekorationen malen, welche von Weitem gleich

Häusern ausfahen, schön und stattlich. Die Bauern und Fabrikler  
mußten bei Todesstrafe ihre Sonntagskleider anziehen, überall jubeln  
und tanzen, lachen und singen. Da sagte die schnell vorüberfahrende  
Kaiserin: „Ei, was hab ich für ein wohlgenährt lustig Völklein!“

Bedarf es eines Kommentars, ihr Herren? Die Kaiserin ist die  
geweckte, öffentliche Meinung. Stille halten läßt sie sich nicht. Ueber  
den Köffel baldieren geht eher. Es kostet zwar etwas. Aber doch  
nicht so viel, wie wenn ihr für bessere Nahrung eurer  
Armen sorgen, etwan Mönche und Nonnen verabscheiden, Fest-  
tage bemiindern, Kirchenhänge liquidiren müßtet u. s. w.

Alles Nähere überlasse ich in Demuth euch. Ob ihr bei irgend  
einem Marienfeste euren Andächtigen Wurzspizel statt Rosenkränze  
in die Hände geben, ob ihr statt Beicht-Abolution ihnen Belehrungen  
über rationelle Lebenshaltung zukommen lassen wollt; ob ihr ihre  
Schnaps- und Lourdeswasserflaschen mit Veltliner füllen wollt, wenn  
wieder einmal Einer durch's Land zu „Schulern“ droht, das ist mir  
egal. Ich habe mich nur unterwunden, euch einen Fingerzeig zu  
geben. Ihr habt mir manches Bildlein und Veräkein, wenn auch  
unfreiwillig, geliefert. Eine Hand wäscht die andere, und da ich die  
Gurige so müßig erblicken muß, und da ich aus eurem Protest ersehe,  
daß ihr lieber lachirt als gemachsen sein wollt, so übermittle euch in  
geziemender Bescheidenheit obiges Lad-Rezept, ohne für Sprünge  
Garantie zu übernehmen.

Euer zc. zc. „Nebelspalter“.

## Gallia — Gallien.

Oh Gallia, oh Gallien  
Wie habt ihr euch blamoren!  
Est ce que c'est la toile prussienne  
Qui à jamais te ne convienne?  
Oh Gallia, etc.

Oh Gallia, oh Gallien,  
Wie habt ihr euch blamoren!  
Tu ne sais pas fêter une fête  
Sans que tu perdras toute ta tête?  
Oh Gallia, etc.

Oh Gallia, oh Gallien,  
Wie habt ihr euch blamoren!  
Et cela c'est toute ta grande force?  
Pourri le tronc à telle écorce!  
Oh Gallia, etc.

## Kameelhaarvereinslied.

Die Welt will nur genießen,  
Nicht nach Canossa geh'n,  
Nicht im Kameelhaar blüßen,  
Wie Heinrich einst gethan. —

Nicht in der Ruh', im Krazzen,  
Da liegt die Seeligkeit:  
Auf Dunen und Matrazzen  
Verfaul't die Heiligkeit. —

„Kameel“ sei unser Zeichen,  
Und Haar das Feldgeschrei;  
Dem Bündniß muss noch weichen  
Die Wollen-Jägerci.

Ja, wir sind auserkoren  
Der Welt Vorbild zu sein;  
Geht auch das »Haar« verloren,  
Es bleibt doch der — Verein.

## Eine Version.

Was bietet denn dort in Italia  
Vor Cholera Schutz und Trutz?  
Es grauet halt selber der Cholera  
Vor italienischem — Schmutz.